

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 Para Pamplona: Un mes, 1,25 Ptas.; tri-  
 mestre, 3,75; semestre, 6,75; año, 12,50.  
 Para el extranjero: Trimestre, 4 pe-  
 setas; semestre, 7,50; año, 14.  
 Adiantado: Trimestre, 1,5; semestre, 2,5.  
 El pago será adelantado.

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta  
 línea; anuncios oficiales en segunda  
 plana, 0,50; realismo, 0,25; anuncios  
 preferentes tercer plana, 0,15; anun-  
 cios cuarta plana, 0,07 líneas sencillas.  
 Españoles y extranjeros, según tarifa

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

**Diario independiente \* Dos ediciones**  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 85 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## CONCEPCIONES CIENTÍFICAS—LA LUZ

«Fiat lux» y del caos nació la claridad; ésta ordenó de la Suprema causa es la eficiente en los periodos bíblicos de cuanto el ser y sentir inteligente admira en el Cosmos. Creencia que impone al hombre a tomar como erróneas ciertas teorías ateadas que en la época presente algunos intelectuales dan a conocer en revistas ilustradas de distintos países, doctrinas que como tales llevan el sello del vicio de origen y que en su estudio racional de la consideración del sistema sideral como una nebulosa, de la cual por causas no muy lógicamente explicadas, desprendiéndose en el periodo de preformación todos los cuerpos que la astronomía y la geología estudian, ni física, ni mecánicamente consideradas resultan acertadas, antes bien prístanse a múltiples objeciones que desvirtúan completamente su valor.

Creada la luz y emanada la que al terráqueo globo impresiona, del rey de los astros, causa de vida y de movimiento del sol, la explicación de la luz derivada, como la teoría del calor, de la electricidad y del magnetismo, del principio de las ondulaciones que Fresnel hizo patente y que las modernas teorías etéreas lo demuestran cumplidamente, reduciendo a la unidad efectos tan desemejantes, es la más admitida y por consiguiente la teoría electromagnética de la luz, el primer paso que la ciencia moderna ha dado para la unificación de las fuerzas naturales en el concepto general de la energía.

Harmoniosa uniformidad productora de los más bellos y variados fenómenos!

Admirando la gran teoría de Maxwell, en la época en que la unidad de las fuerzas físicas no era todavía sospechada, podemos hoy hacer algunas explicaciones respecto de la transmisión de la onda luminosa por el éter y sobre la equivalencia completa de la luz y de la vibración electromagnética. Admitimos en efecto la existencia de este intermediario hipotético y vagamente definido que existe entre la materia y la energía que se llama éter, mas esta pura suposición que todavía no ha recibido la confirmación de la experiencia, no debe figurar en la expresión de los hechos físicos, y permanece hasta nuevas investigaciones como una entidad matemática.

La misma reserva se ha hecho sobre la teoría de las moléculas y de los átomos.

No puede decirse, pues, por ahora que la luz no es más que una vibración electromagnética, porque sabemos que las vibraciones luminosas representan un periodo de la energía que es mucho más elevado que las representadas por las vibraciones eléctricas. Estos dos periodos luminoso y eléctrico están separados por un tercer periodo intermedio; el periodo calorífico.

La teoría de Maxwell con los datos que en la actualidad la ciencia ha recogido, puede expresarse en los términos siguientes: Las vibraciones eléctricas se propagan en línea recta a través del espacio del mismo modo que las vibraciones luminosas. En otros términos: las vibraciones eléctricas y luminosas representan periodos diferentes de una forma única de las fuerzas físicas que se llama energía. Según esta moderna teoría, es indudable la existencia de un mismo éter luminoso y electromagnético.

De otra parte, los tres hechos siguientes comprueban plenamente la identidad de estas vibraciones: 1.º En la propagación de la luz lo mismo que en la inducción electromagnética, estas vibraciones son normales a la dirección de propagación. 2.º Los hechos deducidos de esta teoría están en todo conformes al estado general de opacidad de

los cuerpos buenos conductores de electricidad como los metales. 3.º La velocidad de propagación de la inducción electromagnética es aproximadamente la misma en el aire que la de la luz. La ley de Maxwell se aplica a todas las formas de la energía, y esperamos el momento próximo en que el estudio de las ciencias naturales tome un rápido desarrollo por la unificación de todos los fenómenos cósmicos en leyes sencillas y precisas, que serán las que rigen la energía.

MIGUEL ANCIL.

## Cháchara

Serie 1.—Número 31

Es rubia y muy graciosa,  
 elegante y gentil;  
 tiene mi musa en sus risueños ojos  
 y en su rostro risueño, mucho *chic*.

Es mi musa Talía  
 la de la dulce voz,  
 es la preciosa juguetona ondina  
 que viene del Oriente con el Sol.

Mirada, su donaire,  
 su dulce idealidad  
 nos atraen, nos seducen, que es mi musa  
 rubia, gentil, risueña, una beldad.

Nunca inspira mi musa  
 endechas de dolor,  
 que una rubia gentil, guapa y risueña,  
 endechas siempre inspirará de amor.

GARCILASO.

## ECOS DE LA BURUNDA

ESPERANDO LAS FIESTAS

Próximo el día de la Asunción de Nuestra Señora, fiesta patronal de este y de muchos pueblos de España, la gente laboradora arrecia en sus imperiosas labores de trilla y limpia de granos, para entregarse de lleno al descanso en ese día de alegría y regocijo; la juventud de ambos sexos, que durante un lapso prolongado de tiempo ha venido luchando en campo raso con las inclemencias de un sol abrasador y una sequía pertinaz, se prepara, no con la algazara y contento de años anteriores, a celebrar sus merecidas.

Viendo casi totalmente perdidas las cosechas de lo que para ellos es la vida y sosten de sus miserios hogares, no pueden en manera alguna albergar en el corazón alegría y satisfacción como en otros más propicios años. De ahí que los campesinos montañeses eminentemente cristianos, con gran altura de miras y elevados sentimientos se preparan para otra fiesta infinitamente más grande, más noble, más elevada, más sublime, más simpática.

Los jóvenes de uno y otro sexo, hombres y mujeres, niños y ancianos, el vecindario en general de este pueblo, va a dar grandilocuentemente prueba de su fe y su religiosidad, del acendrado cariño que siente su corazón hacia esa Excelsa Madre de los desamparados. Este pueblo va a postarse de hinojos ante las gradas del trono de María para impetrar de su amor y poderoso influjo, derrame con prodiga mano a estos campos la benéfica lluvia por tanto tiempo de todos deseada, para que esas semillas que están por germinar exhaustas de humedad, produzcan el fruto apetecido y devuelvan la alegría y la perdida esperanza de salvación al desdichado labrador, a esa víctima de todas las calamidades.

Nuestro virtuoso y celosísimo párroco, aprovechando la estancia en esta localidad de un venerable sacerdote muy conocido en Navarra y de un R. P. Agustino, cuyos nombres omito por ruego expreso de los modestísimos Ministros del Altísimo, es muy posible trate de hacer una solemnisma fiesta religiosa en la que no será difícil tengamos el placer de oír la elocuente y autorizada palabra de uno de dichos señores. Por consiguiente tendremos Misa diaconada, sermón procesión, visperas y todos los actos religiosos de costumbre; no faltará el chun-chun y baile. El Ayuntamiento en Corporación asistirá a todos los actos, tendrá según costumbre su correspondiente banquete, al pueblo se le repartirá vino a granel, en la plaza, con las tazas de plata del Ayuntamiento, como

se acostumbra, y por la noche rondalla sin que falten las dianas, cohetes, piperopiles y puestos ambulantes.

## GRATA SORPRESA

En medio de un calor mortífero, bochornoso, axifianite, que hoy sentimos, cuando la *galvanitis* aguda, en su periodo máximo, se iba apoderando de mí impidiéndome continuar escribiendo, un ruido formidable, estrepitoso y prolongado, hizo estremecer todo mi cuerpo, levantándose lleno de zozobra y temor, suponiendo que en mi cuarto ocurría algo así parecido a derribo del tejado; más así parecido a derribo los balcones y darne cuenta de lo que pasaba, mi alegría fué incomparable. La benéfica lluvia que tantas veces hemos pedido con vehemente anhelo y fervorosamente hemos suplicado a la Reina de los Cielos, con rogaciones, letanías, procesiones, etc., bajaba a torrentes precedida de ruidosas tronadas a visitarnos, a embellecer estos campos. ¡Alchuya, labradores, aleluya.

En estos momentos, tres de la tarde, está lloviendo torrencialmente, los labradores recogen apremiadamente las parvas de trigo que estaban trillando en las eras; el espacio se ha cubierto de negros nubarrones, el estrepitoso choque de las nubes nos hace estremecer con el fragor del roncotrueno y la alegría, el entusiasmo de estos vecinos es inmenso, indescriptible. Yo detengo mi pluma para contemplar el espectáculo, el corazón se engrandece ante los cuadros que presencia, la algazara y contento de las gentes es general; la lluvia es incesante, copiosa, magnífica, es oro puro para esta región; los troncos se suceden, el agua arrecia; las calles y plazas se llenan de charcos, se forman arroyos callejeros; los canales vomitan raudales de agua; las fuentes y abrevaderos y lavaderos se llenan del líquido elemento, y el vecindario anonadado, bendice sin cesar al Todopoderoso. ¡Albricias, urdintarras, albricias por vuestra dicha! ¡Y el chaparrón continúa; la temperatura baja y el regocijo se generaliza; las parvas son ocultadas con rastillos, arpilleras y otros artefactos, para que las aguas no se lleven el grano, fruto de los desvelos del pobre labrador.

Hoy ha salido con dirección al palacio de Orella (Arriba de Aráiz) donde vivió su luz primera, la encantadora señorita Camino Goicoechea, hermana de mis distinguidos amigos don Francisco y don José María, ilustrados notario público de Alsasua y párroco de Inza de Aráiz, respectivamente.

En la hermosa mansión de la señora viuda de Goicoechea a más de la señorita Camino veranean sus hermanas doña Vicenta y esposa don Alvaro Lorente, rico fabricante y concejal de Alsasua, y distinguidas señoritas parientes de la familia Goicoechea, pertenecientes a la selecta sociedad donostiarra y pamplonica. Nada, que el magnífico Palacio de Orella hase constituido en un paraíso, en rico vergel de delicadas flores que durante su estancia veraniega exhalan ambientes de belleza y de poesía.

E. B. DE QUIROS.

Urdiain 13 de Agosto de Agosto de 1905.

## La verbena de San Lorenzo

Todos los años anteriores teníamos la costumbre de recalcar, más a tiempo que este, la animada verbena que en la hermosa calle de la Tacconera se suele celebrar durante tres días consecutivos en honor del glorioso mártir San Lorenzo.

Este año pasaron los tres días, y nosotros creíamos cumplir, con hacer público la gran animación que allí reinaba.

No basta esto. No solo hubo animación en aquel simpático barrio; allí reinó la cordialidad propia de gentes, que con la naturalidad de expansionarse, se salen del limitado círculo en que viven ordinariamente, y olvidando sus tareas de taller, de sus desavenencias vecinales, y en fin, de todo género de penas, dan rienda suelta a sus alegrías y bailan, gozan, rien, se saludan, y sus poderosos nervios incansables, están en tensión constante durante muchas horas, hasta que los ecos de la última de las varias clásicas jotas, se pierden entre el gentío que arremolinado en derredor de la plataforma del llamado kiosko, charla sin cesar, esperando a que la iluminación se disipe entre el mismo gentío, no solo del barrio, sino de otros diferentes de la ciudad; que todo él es amigo

y todo él se saluda diciendo, no hasta mañana, sino «hasta luego!».

Se va cada cual a sus casas, porque elocuentemente las luces de la verbena los despacha, al apagarse. Pero no van cansados; son la gente de bronca.

En esa verbena de San Lorenzo no solo disfruta la gente bailadora, por decirlo así, sino también las señoritas y los pollos, que por no perder la costumbre se sientan en las sillas y allí pasan las horas, deleitándose y saboreando de cerca la alegría de los demás.

¡Con qué envidia los miramos!

Así caros lectores, han pasado tres días, ya lo habeis visto.

Para los extraños al barrio, ya no nos queda más que el grato recuerdo de lo pasado; pero para ellos no ha acabado aun la verbena. Hoy terminan las fiestas de la manera imprescindible en estos casos.

Los *lorenceños* se reúnen esta noche en una de las casas del barrio. Allí disfrutará saboreando las gallinas regaladas por las bellas chicas del barrio; comerán de todo y derrochando alegría, esperarán a que la música les incite, mejor dicho les obligue, a bailar en el espacioso patio de la casa; pero solo ellos, los *lorenceños*. Hoy son egoístas, porque quieren cerrar las puertas de la clásica verbena de San Lorenzo.

De ellos y por ellos son las fiestas, y a ellos les corresponde ese orgullo por derecho propio.

GALINDICUA.

## VERA

CARRETERAS

En Francia se ha adoptado una disposición favorable al menor deterioro de los caminos. Consiste ésta en prohibir todo carruaje de cuatro ruedas que lleve las mismas delanteras y traseras en la propia línea; sea, de modo que en las primeras el eje sea menor que en las segundas, y así no resbalan estas en el lugar que atraviesaron aquellas; y cortan menos el piso.

Es públicamente alabada la disposición de la Dirección de caminos de extender este año mayor cantidad de piedra en las carreteras de esta comarca; donde, el tránsito es superior que en otras partes; así en peso como en número de vehículos. Parece ser que luego se trata de pasar el rodillo, y la prueba les demostrará la mayor consistencia del afirmado verificado por este procedimiento.

La obra deberían coronarla con ciertas desviaciones que favorecieran las exesivas pendientes y las curvas de reducido radio.

Y como complemento, dar al cuerpo de carreteras en Arriencia con los actuales tiempos. Los individuos y clases del mismo no están retribuidos como fuera menester; pues sus escasísimos salarios no son, ni con mucho, suficientes a cubrir las primeras necesidades de la vida. Hay individuos que no perciben más que peseta y media de haber diario; con lo cual poco se puede hacer, si por añadidura cuentan con familia nada más que regular. Si además el servicio resulta a ese individuo tres ó cuatro kilómetros de distancia de su casa, y por lo tanto no puede reunirse a medio día a su familia, y por esa razón se ve obligado a hacer puchero aparte, no sé calcular a qué número de granos de alubias les ha de corresponder en el reparto a cada uno de la familia, después de descontar los abonos por casa, luz, lavado, vestido y tantas exigencias de la vida.

Se necesita ser más matemático que Arquímedes para sacar partido a suma tan exigua.

Téngase presente que a personal bien retribuido puede exigirse mejor trabajo.

El corresponsal.

12 Agosto de 1906.

## En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Contra F. V., por estafa.  
 Tudela.—Contra G. S., por atentado.  
 Estella.—Contra I. S., por lesiones.

Señalamiento

Tudela.—Vista en juicio oral la causa seguida contra Juan Ucar, por lesiones. Defensor señor Logroño; procurador se-

venturas de la patria; que, contigo ó sin tí, juro, por la fé de caballero, no desenvainar jamás mi espada por nuestras civiles discordias.

—No, mariscal; es el fallo del amor que disculpa tus extravíos, y comprende el valor de tus promesas; la generosidad de tu alma; nunca, Felipe, nunca te han visto mis ojos más grande que ahora, después de tu franqueza y de tu cristiana resolución.

—Nunca, nunca he sido tan venturoso como lo soy ahora, Catalina, esposa mía!

—Pienzas tú que los que yacen en la tumba se deleitan con la venganza? ¿Pienzas tú que el humo de la sangre derramada puede llegar hasta la morada de las almas?

—No, no, mi padre debe complacerse en mirarme unido a tí que tanto te pareces a los ángeles!

—Los muertos no se aplacan con los gritos de la venganza, prosiguió Catalina, insinuada por el amor y patriotismo; sino con la reconciliación de los enemigos que entiendan, aunque tarde, el error del que murió aborreciendo a su hermano.

—¡Oh! ¡paloma inmaculada! Ven, ven a mis brazos; y para que nuestra boda salie a la par nuestra ventura, y la ventura de la patria, déjame salir de aquí.

—¿Salir de aquí?

—Déjame deshacer mi obra; en pocas horas había hecho algunos preparativos de guerra; quería darte de mí, arrancarte de los brazos de tu padre, y llevarte a mis cas-

lor izquierdo; prestar declaración cinco testigos.

## INCONSECUENCIAS POLÍTICAS

Por aquellos tiempos, en que yo comía el negro pan de la emigración en San Juan de Luz, acompañado de mi buen amigo el ex ministro republicano don José Mur, me llegó éste a decir: «Usted merecía ser republicano», y al oír contar a testigo presencial la argumentación sostenida por el compañero de opinión, señor Espinosa, cuando se puso en el Municipio sobre el tapete la magna cuestión de la vida o muerte civil del cab. Zulategui, comprendí la razón que asistía a mi amigo Muro, para llamarme republicano *meritorio*.

Si el concejal señor Espinosa interpretara bien el credo político de su partido, ni sus argumentos para desestimar de plano las dos pretensiones, una sobre préstamo de 1500 pesetas al Batallón infantil, para armarse, y otra la de que se autorizase a 14 jóvenes de la *Meca* para meter ruido a la cabeza del Batallón, en unión de otros tan flamíngos como ellos; si, como digo, esos argumentos los hace suyos, el partido republicano, yo y otros como yo, si nos quieren, no alistamos en esa masa.

Decía aquel señor: «El Ayuntamiento no debe favorecer una ni otra, petición encaminada a enseñar a los niños a tirar tiros; pues a mi juicio, debe hacerse enseñar a los niños a amarrar los unos a los otros. Luego, según esto, el servicio obligatorio, que tanto persiguen los partidos avanzados, especialmente el republicano, no debe de establecerse; nadie debe aprender a tirar tiros en esos centros del tiro nacional, (en el que hay muchos republicanos) deben desaparecer aquellos batallones de milicianos, puro credo republicano, no deben existir con esas ideas al menos que no sea para dedicarlos a la vida *contemplativa* y a sustituir el Matisser con una ruca, (insignia emblema del amor... a la lumbre, de nuestras madres).

Pero sobre toda esta argumentación que es superior para ver cómo los partidos políticos cambian de aspiraciones, hay otra que si es como me la contaron, hay para repetir, que dirige el *quinta-sol*, de frente al famoso artículo 7.º del código de justicia militar. Decía aquel señor; y además hay que ir caminando a procurar la desaparición de los soldados (y de los oficiales y de los generales, y de... y del único sosten social).

Pues si vamos a suprimir los soldados ¿quién cuidará de la Nación en sus evoluciones interiores y rapiñas exteriores? Los voluntarios a estilo 1872 tampoco podrían hacerlo, porque no tienen espíritu de sacrificio; de modo que como de llegar al desideratum, no sabremos más que amar; cuando un ciudadano diga ¡viva la Pepa! o una Nación pretenda hacernos compañía, todo lo más que deberemos nosotros hacer, ensanchar nuestros brazos y decirle: sí, ven aquí y cógete lo que puedas, que mi amor no permite disputarte nada. Cuando un Morrals destruya media generación, la otra media a lo Nakens, habrá que decirle, toma, para que te se pase el susto, ese café y copa, y vete en santa paz, que como yo no nací más que para amar, mi corazón lo alberga odio, rencor, ni venganza, ni indignación, ni nada más que cariño.

Ya comprenderá el señor Espinosa que su argumentación no puede discutirse en otra forma que en broma; porque de hacerlo en serio, el público se reiría de nuestra candidez; y también entenderá que no tiene este artículo más alcance que de combatir a opiniones, no a personas, pues la del señor Espinosa queda exenta de mi juicio, y la respeto, como a todas.

Y ahora dos palabras en serio. Precisamente la igualdad fué el tema que más sedujo a nuestros liberales desde la primera república francesa, esa llamada trianfa, esa diversidad de castas no parecía encajaba bien en los moldes del final del siglo XVIII, por eso desde el catálogo de los llamados derechos del hombre, hasta el cuño de las monedas, quedó grabada esa palabra, al lado de la otra que era ley. Creíamos los que paso por paso seguimos dos meses al lado de esos chicleos cuya aspiración de plano mató Espinosa; que allí brotaba un lazo de amor, de unión, de igualdad entre ruines; a no mediar esas filas, jamás se hubieran ni saludado, se

tillos después de haberme vengado; y ahí en el bosque de Baigorri, deben hallarse algunos míos que tal vez se acordaron impacientes... Déjame remediar estas imprudencias antes de que sean conocidas.

—Sí, debes partir; pero yo no sé porqué me estremezco.

—¡Estremécete, vive Dios! ¡Animo Catalina! esas son aprensiones.

—No; esos son presentimientos.

—¿Qué presentimientos, ni qué diablos!

—¿Dudas de mí; esposa mía?

—No, primero dudara del sol que nos alumbraba.

—Pues; en ese caso, ¿qué temes?

—Nada, en verdad.

—¡Adios, Catalina; adios, esposa mía!

—¿Felipe ¿me amas?

—¿Si te amo? Tu amor ha domado las mas violentas pasiones de mi corazón. ¿Cabe mayor triunfo?

—Tienes razón; vete, pues, Felipe; pero ¿me prometes volver pronto?

—Volveré cuando sea digno de tí; cuando por darte presentarme con la frente erguida. ¡Y no me perdonas por despedida!

—¡Ah! ¡Por primera vez!

No es la primera que nosotros hemos dicho que el conde de Lerín, había mandado a sus guerreros que tomaran posesión de los pueblos y fortalezas que el mariscal debía entregar el día de la boda, antes de aquellos cuya posesión quedó aplazada para más tarde. En esta operación estaba el secreto de la gran juzada con que aquel tan buen

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 131

## Doña Blanca de Navarra

—Antes, antes debias haber venido!

—Si pero esas damas en cogiéndome por su cuenta en el tocador... ¡Dios mío! ¡qué demudado estás! ¿que tienes, Felipe? ¿ya no me amas?

—¿Mas que a mi vida! ¿qué es la vida comparada con tu amor? Nada; nada hay en el mundo que pueda debilitar mi cariño.

—¡Oh! entonces nada temo.

—¡Si porque tu conciencia está tranquila, Catalina; pero la mía no me permite acompañarte al altar, y tenderte una mano... que no está pura, una mano...

—Vamos; vamos, repuso la tierna virgen, clavando en el mariscal una mirada seductora; pecados antiguos de que el confesor te habrá abastado esta mañana, yo también te los perdono. ¿No estás satisfecho? No creía en verdad que fueses tan escrupuloso.

—Escrupuloso yo, pesa! mi alma! dijo Felipe, enseñando sus dientes blanquiosos al sonreírse amargamente.

—¿Sabes a quien te pareces, Felipe? A los reos que van al suplicio; y, por retardar algunos instantes su muerte, se confiesan cien veces en el camino.

—Si yo pido que se retarde algunos instantes la ventura mayor que ningún mortal ha disfrutado, es porque de ella soy indigno, porque sería una profanación, un sacrilegio...

—Pero ¿de veras quieres suspender la boda? exclamó Catalina recelosa; y luego, casi con lágrimas en los ojos, prosiguió diciendo: bueno... yo no tengo prisa... cuando tu quieras...

—¡Oh! no sospeches, por Dios... ¡Ea! ¡Voy a revelar todo, voto al diablo, tu dol!

—Si; yo también anhelo por conocer de una vez semejante misterio. Acuérdate, Catalina, de que antes que tu padre no interrumpiera, quise hacerte una confesión.

—¿L recuerdo.

—Pues bien, iba entonces a decirte que conocía al asesino de mi padre.

—¿Gran Dios! ¿le conoces?

—A no dudarlo.

—Te han entregado una daga?

—Ah! la tienes, dijo Felipe, señalándole el arma que yacía en el suelo; yo la traje el amigo.

—¿Con qué objeto, Felipe? No sería con el de ofender a mi padre.

—Era con el de vengar al mio.

—¿Con el de vengarle! ¡Desechad! gri-

creyó después que en esa idoneidad podía tomar parte esa otra juventud desheredada del roce común; de esos seres desgraciados, a los que se les da un rancho extraordinario de vez en cuando, pero se les priva del contacto con los de su edad, y cuando así juzgáramos; una voz que se dice defensora del pobre, de la igualdad, del monasterio, dice, en plena Corporación, no: atrás esos 14 chicos del hospicio, no vayan a engrosar las filas de los de su edad, que lo que se necesita es fomentar amor, y allí por lo visto no se enseñó esa virtud.

Ya lo veis, niños del hospicio: los niños de Pamplona no se desdaban en unirse a vosotros, el hijo del jefe militar, del ingeniero, del médico, del farmacéutico, del abogado, del industrial, del capitalista, del comerciante, todos os llaman para que participéis de los aplausos de la población, y goceis con lo que gozan los hijos de los que tienen padres; y de los llamados padres ricos; pero como el sino lleváis en la frente, hay quien por un camino o por otro, llega a decir: quietos ahí vosotros, que la igualdad exige clases. ¡Qué protección!

Decía antes que la igualdad se unió siempre a la ley y quién esa ley? Castelar hablará por mí: mucho ejército (la quinta de 100.000 hombres), mucha guardia civil, necesita la ley. Así decía Castelar. Non hay mejor soldado que el de chingarrona, decían los catalanes de Cabrinetti, aquellos voluntarios republicanos de tres pesetas que atacaban cuando querían y en efecto: el ejército no vuelve por los fueros de la ley ¡pobre España!

Por eso, si queremos ser algo, ser respetados, tener paz, vengan soldados, venga ejército no político que sepa tirar tiros, y amar; pero amar a sus banderas, cumplimiento el juramento que prestaron, todo camino distinto de éste, es el de la mira de la Nación. Ese ejército es la ley; y esa igualdad es la que con hechos se prueba, no con discursos ni con utopías, los soldados no se pueden suprimir, a no suprimirse el mal, y reinan en todos la virtud.

Doy aquí fin, sea meterme en la resolución, la cual a mí y a todos nos tiene sin cuidado: si se acudió al Municipio fué porque se creyó ser este un deber, y para tantear el terreno, por eso la resolución estaba descartada. Al ocuparme de la sesión, sólo he querido replicar al argumento sustentado, y hacer ver, como en esa organización se cumplían los tres lemas republicanos y a la vez se ilustraba jugando; pero este suceso no ha puesto otra vez de manifiesto, que quien más alardea de una condición es quien menos la tiene; por eso los partidos políticos, cuanto más avanzados, más tiranos y autoritarios son.

C. SANZ.

CIGA

Quien va a fiestas a Ciga, si no sabe divertirse, le enseñan; y si no tiene el humor alegre, acaba por convencerse de que no en balde ha ido a Ciga y al fin y al cabo acaba por bailar el Mutill dantza, que aunque sea baile de mozos, particularmente en Ciga gusta también bailar los hombres hechos y derechos y... ¡cuánto da para danzar el Mutill dantza, hay que saber tomarle la vuelta!

Con un calor sofocante se han celebrado las fiestas de San Lorenzo, y a pesar de los pesares que se han reducido a sudar con mayor ó menor abundancia, las fiestas han excedido al programa, pues además del partido oficial de a largo del segundo día en el que el Maestro recibió una lección de fiestas, se jugaron nada menos que tres buenos partidos, abundando una serie de jugadas notables, que entretuvieron agradablemente al público.

Los bailarines y los músicos parecían estar en competencia; pues mientras unos no cesaban de tocar, los otros no cesaban de bailar.

Las sesiones de pirotecnia muy bonitas, y los petardos se hicieron habituales, pues tal fué el número de los que se dispararon. El pueblo de Ciga se muestra orgulloso de albergar como de muestra en esta época a distinguidos hijos de la localidad, entre ellos a los señores de Mañeru, que con sus apreciables familias tanto contribuyen a fomentar la animación del pueblo que en muy buena hora les viera nacer.

C. L.

LA BOLSA

Con ser la semana última, como todas las del mes actual, de escaso movimiento en el mercado bursátil, a causa de la ausencia de los hombres de negocios, nuestro principal signo de crédito no sólo se mantuvo firme, sino que mejoró.

La cotización se hizo a los cambios siguientes: Interior, a 81,30, 81,50, 81,30 y 81,40 al contado, y a 81,45, 81,60 y 81,50 a fin de mes.

Amortizable, a 101,05, 101,10 y 100,70. El Exterior en París, de 95,60 ha subido a 96,87.

De donde resulta que el Interior al contado ganó 15 céntimos, y a fin de mes solo cinco; que el Amortizable perdió 30 céntimos y que el Exterior ha tenido una mejora de 77 céntimos.

Hay una evidente contradicción entre el curso que llevaron los cambios de la Deuda perpetua y de la Amortizable, elevándose aquella y descendiendo ésta precisamente en la vispera de cortarse el cupón. Puede explicarse, sin embargo, lo ocurrido por la realización de beneficios a que se prestaba la circunstancia de haber ganado en la semana precedente 60 céntimos, mientras el Interior sólo había subido 10, y también por la ausencia de capitalistas en la plaza para absorber el poco papel que se ofrecía por la necesidad de realizar. Porque, después de todo, el viernes sólo se negociaron 187.500 pesetas de Amortizable, y el sábado 154.500, siendo éstos los días en que descendió el cambio del Amortizable de 101,10 a 100,70.

En general, el mercado se halla bajo una tendencia buena y una confianza completa; lo que ocurre, repetimos, es que escasea el dinero, por hallarse ausentes capitalistas y especuladores. Ninguna novedad se advierte en el horizonte financiero; pues los mercados de fuera se hallan, aunque en condiciones idénticas de personal, con buenas impresiones, según acusan las noticias de París y de Londres.

Pero hay que conformarse ahora con que se conserven los precios, sin esperar grandes mejoras porque el tiempo no está para ello.

También los valores mercantiles se han mantenido firmes y con buena tendencia, habiendo ganado un entero las acciones del Banco de España y tres los Tabacos, con lo cual se han repuesto con creces del injustificado quebranto que sufrieron en la semana anterior.

Era natural que así sucediese, porque hay buenos propósitos respecto al Banco

de España, y no hay nada que contraríe a la empresa del arriendo de los Tabacos.

En las acciones del Banco Hipotecario ha habido mayor demanda que otras veces, conservando el precio de 218 a lo que abrió su cotización, con mejora de 50 céntimos sobre la semana pasada.

El dinero busea la firmeza de los valores.

Las cédulas hipotecarias tuvieron un pequeño descenso de 10 céntimos.

El Banco de Castilla también se cotizó un día a 65.

Las acciones del Banco Español de Crédito, de 100'50 a que estaban, han subido a 102'75 y 103, como esperábamos, y se cree que seguirán mejorando algo más.

Los Explosivos, de 278 han pasado a 279, con su firmeza acostumbrada.

En Altos Hornos no se hizo nada en la semana.

Las obligaciones de la Compañía Madrileña de Electricidad se mantienen a 92, y las nuevas del Norte a 91'50.

Las Arizas llegaron a hacerse a 106.

En las Azucareras han trabajado con algún éxito los sostenedores de la campaña al alza. Las preferentes se repusieron de 70,50, a que las dejamos, hasta 75, para reconquistar después aquel tipo. Las ordinarias, de 40 pasaron a 42,50 y quedan a 42. Y las obligaciones mejoraron de 98,50 a 99.

En el cambio internacional se han hecho pocas operaciones; pero la especulación procuró sacar partido, elevándolo 40 céntimos. Pero este tipo no es regulador, porque se aplicó en general a pequeñas partidas, en las cuales no representaba gran cosa el alza de varios céntimos. Pero así y todo, si no se contiene el agio con las disponibilidades que hay de oro, puede elevar el cambio, y no conviene que supere de los cambios de 10 a 11 para la normalidad de las transacciones.

He aquí la cotización comparada de la semana:

Table with columns: Valores del Estado, Alza, Baja. Rows include 4 por 100 Interior, 5 por 100 Amortizables, Valores mercantiles, Banco de España, Compañía de Tabacos, Cambios, Londres, Paris.

Cátedra

Ayer a las doce circuló, el rumor de que un sugeto habíase abogado en las proximidades de la villa, y desgraciadamente ha resultado cierto.

El niño de diez años Andrés Uriz Arrieta, hallándose bañando con otros compañeros de su edad, quedó sumergido en la badina debajo el puente en el río Aragón. He esperado hasta que fuera extraído de las aguas y a pesar de haber transcurrido veintidós horas, no ha salido a flote.

El Juzgado vigila el sitio é instruye diligencias. Damos el pésame a los atribulados padres del joven abogado.

El corresponsal.

13 Agosto 1906.

GACETILLAS

Conferencias sociales.-Ayer llegó a Pamplona el ilustre jesuita y eminente sociólogo R. P. Antonio Vicent, a quien damos la más cordial bienvenida.

El P. Vicent va a dar en Pamplona tres conferencias, no en el Seminario, como se anunció ayer, sino en el salón de actos del Centro Escolar Dominical de Obreros.

La primera conferencia será mañana, jueves, a las 6 de la tarde; la segunda el viernes a las diez de la mañana, y la tercera el mismo a las seis de la tarde.

No se reparten invitaciones, pero pueden considerarse invitadas, y seguramente asistirán, a tan importantes actos todas las personas que anhelan la solución católica de los problemas sociales.

En la madrugada de ayer marchó a Paris nuestro estimado amigo don Lorenzo Aldave, conocido comerciante de esta localidad.

Le deseamos un feliz viaje. Hoy, día de la Asunción de Nuestra Señora, se celebran mecatas en muchos pueblos de Navarra.

Para muchos de ellos salió ayer mucha gente. ¡Divertirse!

Como habíamos anunciado, ayer regresó a Pamplona el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis.

Reciba S. E. I. nuestra bienvenida más respetuosa.

Los asilados de la Casa-Misericordia nos han hecho el obsequio, que agradecemos como corresponde, de invitarnos a la fiesta que celebran hoy en honor de la Excelsa Patrona de dicho establecimiento benéfico y con motivo del segundo centenario de la fundación del mismo.

El domingo último apareció en Pamplona un semanario satírico titulado La Pulga.

Correspondemos gustosos al saludo que el nuevo colega dedica a la prensa local, y deseámosle larga y próspera vida.

Procedentes de San Sebastián, han llegado a Pamplona nuestro estimado amigo don Bartolomé Lesaga y su distinguida familia.

Sean bien venidos. Ha salido para Tudela de donde se propone marchar a Madrid, la familia del coronel del regimiento de la Constitución señor Escudero.

El ilustrísimo señor obispo dimisionario de Jaro, después de haber estado unos días en Betelu, ha marchado a Marcella.

Ayer en el correo llegó a la estación de Pamplona, no deteniéndose más que para almorzar en la Fonda de la Estación.

Ha salido para Tafalla mucha gente con objeto de asistir a las fiestas que allí se celebran.

Se nos envía la siguiente gacetiilla:

El tesoro del Asilo del Niño Jesús establecido en esta ciudad, ha recibido de la Comisión organizadora del festival de la prensa local, mil pesetas, como parte de los beneficios obtenidos en el mismo.

La Junta directiva de dicho Asilo tributa las más expresivas gracias por tan grato recuerdo.

Los agentes municipales hicieron ayer varias denuncias por faltas cometidas contra las ordenanzas municipales.

Los porteros, alguaciles y mozo de estrado de esta Audiencia y portero y alguacil del Juzgado de Instrucción han elevado al ministro de Gracia y Justicia una respetuosa instancia pidiendo el aumento del exiguo sueldo que disfrutan.

No queremos hacer una defensa de las peticiones que han inducido a los modestos empleados de la administración de justicia, para elevar una instancia, que ellos y todo el mundo la consideran justísima en extremo.

Estos empleados cuentan con un sueldo tan mezquino, que materialmente no pueden atender a las necesidades más apremiantes de la vida, máxime si se tiene en cuenta que el sueldo que disfruta el de mayor categoría, no llega a mil pesetas y encima tienen el 12 por 100 de descuento, y del exiguo residuo que les queda, tienen que vestir decentemente, costearse el uniforme, pago de la cédula, y en fin, atender a las mil necesidades de la vida.

Y no diga nadie que estos empleados cuentan con los derechos arancelarios, porque para los de esta ciudad y así para los de muchas poblaciones de España, esos derechos, en materia civil, habiendo pocos negocios, son muy reducidos, no equivalen a nada, y en materia criminal son letra muerta.

Nosotros consideramos esa petición de los porteros de esta Audiencia, secundada por los de muchas otras poblaciones, muy justa, y bueno será que los representantes en Cortes miren la situación de los peticionarios y procuren aliviar en lo posible con su influencia la situación económica en que se encuentran.

Los porteros de la Audiencia de Burgos cuentan con más sueldo, conseguido por el digno presidente de aquella Audiencia don Ricardo J. Ortiz.

El no menos digno de esta Audiencia don Juan de Cisneros no podría poner en práctica toda su influencia cerca del ministro para conseguir por su mediación el aumento de sueldo para sus modestos subordinados?

Sr. Conde de Romanones, la petición no puede ser más justísima.

Ayer marcharon a San Sebastian muchos pamplonicos.

El tren correo marchó atestado completamente, y conste que a lo sumo eran 15 los viajeros que había traído.

Hoy se disponen a marchar muchos más, entusiastas de los toros, a ver la corrida.

En la cárcel de Estella ha ingresado a cumplir condena el penado por esta Audiencia Hipólito González.

Ayer marchó a Guernica nuestro querido amigo el oficial primero que fué de este Gobierno civil don D. rio Lopez de Calle.

Como creemos que no tardará mucho tiempo en estar repuesto en su cargo, nos limitamos a decir al señor Lopez de Calle.

Hasta la vuelta. Hoy 15 es el último día que estará en Pamplona el médico especialista Director del Gabinete Mecanoterápico de Madrid Preciados 34 y 36, y recibirá de diez a seis a todos los que padezcan hernias (quebraduras), deformidades de huesos, que deseen curarse con los modernos aparatos articulados de su invención que con tan excelente resultado viene hace años aplicando.

Hotel La Perla, cuarto número 32, solamente hoy.

Ayer, próximamente a las ocho de la noche, se cayó de una ventana del primer piso de la casa número 52 de calle de Mártires de Cirauqui, una criatura de 17 meses, llamada Romana Mendioroz.

La pobre niña fué recogida sin sentido, y parece ser que su estado es grave.

Ayer se vieron muy concurridos los funerales celebrados por el eterno descanso del alma del que fué nuestro amigo don Juan Catalá y Mas, conocido industrial de esta población.

Quedaron probadas en este fúnebre acto las simpatías de que goza la familia del finado, a la cual reiteramos nuestro sentido pésame.

Ayer ya intentó el tiempo cambiar de conducta y al efecto empezó por levantarse fuerte viento que traía a Pamplona el polvo de todas las carreteras; después un nubarrón muy grande y muy negro nos mojó algo, pero tan poco que a la media hora ya estaban las calles como si no hubiera llovido nunca.

A ruego de numerosos enfermos de garganta, nariz y oídos el reputado especialista don Alfredo Gallego, director del importante Gabinete de Consultas y Operaciones Quirúrgicas de Madrid, San Bernardo, 18, permanecerá unos días más en San Sebastian, Guetaria 20, recibiendo consultas de diez a doce.

Para curar ozena (fetidez de aliento) causa frecuente de divorcio, su procedimiento, resultado de 32 años de estudio y práctica, es el único que hace desaparecer por completo tan repugnante enfermedad. Todos los enfermos sometidos al mismo lo manifiestan, los médicos más distinguidos lo certifican y nosotros lo hemos comprobado y por esto lo recomendamos. Patente, primera clase, 138.

La revista local "La Avalancha," publica en su último número el siguiente sumario:

Teatro.—«La cara y el espejo», por Estanislao.—«La Asunción de María», por F. S.—«Clemencia», por F. Caballero.—«Por la patria», por J. M. Ga-

lian.—«Los pescadores del viejo San Sebastian», por F. M. S.—«Explosivos» por Javier.—«Explicación de grabados: «Los amigos de los Jesuitas», por el Padre Franco.—«Cuento viejo», por Samaniego.—Mesa revuelta.

Grabados.—Sancho Garcés, Rey de Navarra.—Altar levantado para la misa de campaña del Batallón Infantil.—Festival de la Prensa de Pamplona, 15 de Julio de 1906. (Página artística por don Victoriano Alfonso.)

Hoy se celebran las fiestas de Burlada, que indudablemente se verán muy animadas como en los años anteriores.

Programa de las obras que ejecutará la banda del regimiento de América en el Paseo de la Taconera de nueve a once de la noche.

Paso-doble «El Bajo 1.º».—Camó. Mazurka «Josefina».—V. del Hoyo. Coro y aria de bajo de la ópera «Los mártires».—Donizetti.

Recuerdos del «Dominó azul».—Arrieta. Valses «Fin de siglo».—Waldteufel. Y Jota final.

HARINA LACTEADA NESTLE. Contiene la mejor leche de vaca. Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes. Precio único: Ptas 1.75 el bote.

Nuestra información

Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 14 (10 noche). Un robo de sarcófagos

Hace bastante tiempo, del monasterio de Bellpuig, de Avellanos (Lérida), se sustrajeron unos sarcófagos históricos que guardaban los restos mortales de los condes de Urgel; sin que se supiera quien los había llevado.

Por confidencias especiales el gobernador de Lérida ha enviado al de esta provincia de Alava, un telegrama, participándole sus sospechas de que los sarcófagos se encontraban en esta ciudad é interesaba su busca.

Efectivamente, la policía practicó las averiguaciones propias del caso, y dió por resultado que lo robado en el monasterio de la provincia de Lérida se encontraba en casa del anticuario de esta ciudad don Pedro Ruiz, el cual al interrogarle respecto de su adquisición manifestó que los había comprado mediante escritura pública firmada y en forma legal en Madrid.

La autoridad gubernativa ha recogido los objetos históricos, y esto seguramente vendrá a descubrir los autores del robo.

Una desnaturalizada

Hace unos días en Villareal unos perros que escarbaban en la tierra descubrieron un feto de una criatura. Recogida por la guardia civil y participado el hecho al Juzgado, éste en las diligencias practicadas ha dado con la desnaturalizada madre, la cual ha sido detenida por la policía en la villa de Bilbao.

Una visita

Mañana saldrán con dirección al monasterio de Estivarez, el Presidente de la Diputación, el alcalde, varios diputados y arquitectos con objeto de visitar y ver las obras de restauración que se están llevando a efecto en aquel histórico monasterio.

Un sindicato agrícola

En Laguardia se ha constituido un sindicato agrícola, bajo la presidencia de don Alvaro Gortazar.

Los carteristas

Después de pasar una quincena a la sombra hoy han sido puestos en libertad veinte carteristas que intentaron hacer su agosto durante las pasadas fiestas.

La nueva catedral

Pasado mañana se reunirá el Jurado encargado de aceptar el mejor de los once proyectos presentados para la construcción de la nueva catedral.

Vizcaya

Bilbao 14 (10,10 noche.) Bolsa

Interior, serie C 81,45, distintas series 81,45 y 81,50. Ayuntamiento de Bilbao, operación en obligaciones 97,50.

Banco de Bilbao 270. Banco de Vizcaya, precedente 212. Calas 101,50—100,95—100,50—100,95. Castillo de los guardas 88. Villa-odrid 90.

Vapores Sota y Aznar, acciones 91. Santander a Bilbao, obligaciones de 1902 a 96,50. Bilbao a Portugalete, obligaciones segundas 96,50.

Hidro-eléctrica, precedente, 77,25. Metalúrgica de Vizcaya 100,50.

Cambios

Londres.—Cheques.—Los bancos y banqueros tomaban de 27,92 a 27,93. Librando de 28,00 a 28,12. París.—Cheques, tomaban de 110,95 a 111,05. Librando de 111,65 a 111,75. Londres vista 27,97.

Urburuaga de Ubilla.—Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidas memorias y guías. Se remiten gratis.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Yrazu y Compañía, Sustitutos, Superfosfatos 18120, Automóviles, Eclair, Ubarrecheña y C.ª, Agente marítimo, Abonos minerales, Pérdida de perro, traspasa, Arriendo, Se venden, 14000, Oficial de molinero, Pérdida, Maquina de coser.

Desde hoy y con el 50 por ciento de baja, se venden todos los abajicos y sombrillas en la Paragiteria de la calle de Pozo-blanco número 6. 14, 16 y 18

El Eco de Navarra

En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao. En Bilbao: Kiosko de El Globo, Plaza de Arriaga. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45. En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

Fin de una huelga

La huelga de los obreros de la mina «Julia» ha terminado, por haber resultado inútiles las gestiones que han practicado para que los secundaran los obreros de otras minas.

Los huelguistas han vuelto al trabajo, en vista de haber fracasado el movimiento.

El gobernador civil ha dejado en libertad a los obreros que fueron detenidos por haberse insolentado contra la benemérita hace pocos días.

Toros

Hoy han llegado a la estación del Norte los toros que han de ser lidiados en las cuatro corridas próximas. Mañana a las once serán desencajados.

Pesquisas

Continúan las diligencias para descubrir y capturar a los autores del robo de valores cometido, hace pocos días, al ser conducida la correspondencia desde la administración de Correos a la estación del Norte.

Las pesquisas realizadas hasta ahora no han tenido éxito.

Otra huelga

Por haber sido despedido un cargador del ferrocarril de Torrano, se ha declarado en huelga sus compañeros de trabajo.

Esta huelga no tiene importancia, y se cree que terminará mañana.

Guipuzcoa

San Sebastian 14 (11 noche) En Miramar

La familia real no ha salido esta mañana de Miramar, habiendo recibido en audiencia a varios Grandes de España y una comisión del Club Náutico que fueron a Palacio a complimentarla a la reina.

El ministro de Fomento

El señor García Prieto ha marchado por la mañana a Fuenterrabia con su familia. Hizo el viaje en automóvil, siendo invitado a almorzar por su pariente el señor Piscovich.

A las siete, próximamente, han regresado al hotel de Londres.

El ministro de jornada

El señor Gullón ha permanecido toda la mañana sin salir de su despacho (siendo por tanto a Miramar) con el secretario y personal del ministerio, despachando varios asuntos diplomáticos y otros también relativos a su departamento.

Tampoco recibió visita alguna hasta la una de la tarde en que subimos los periodistas.

Habiendo y refiriéndose a los comentarios políticos que se vienen haciendo acerca del próximo Consejo de ministros que ha de celebrarse en San Sebastian y, que al decir de algunos sería el último presidido por Lopez Domínguez, nos ha dicho:

«Es lo más natural que después de 27 días de ausencia del Rey, vengan aquí todos los ministros, por lo menos a ofrecer sus respetos a la familia real y felicitarles por la buena acogida que han tenido en Inglaterra.»

«Además, que todos los ministros tienen, como tengo yo, pendientes de solución, algunos asuntos que se han de resolver solo en Consejo presidido por el Rey.»

Añadió el ministro: «Por ahora nada hay de caída del gobierno como con insistencia se dice por ahí.»

Dijo también el señor Gullón que el no niega la posibilidad de que pueda ocurrir algo cuando venga el Rey, pero nada sobre el particular puede decirse.

Terminó diciendo sonriente, que no es él de los que hablan de quinquenios pasados en el usufructo del poder.

El señor Gullón ignora todavía la fecha, en que el Rey llegará a España y San Sebastián, pero su opinión es, y la misma ha recogido en palacio, que será el próximo día 20.

Grandes de España y gentiles hombres: duquesa de Seceña, marquesa de Tovar, condesa de Almodovar, marquesa de la Mesa de Asta, marquesa de Marina, barones de la Torre e hija Lolita, comandante de Marina señor de la Guardia, capitán de caballería señor Luzanariz, exalcalde de San Sebastián don José Elósegui y una comisión del Club Náutico.

Se dice tiene el señor Gullón una carta del Sr. Lopez Dominguez anunciándole que llegará el día 16 del actual.

Dícese que banquetes canalejistas como el de ayer en Ulla, se repetirán muy amenudo. Por cierto que se comentaba anoche sabrosamente en un grupo político formado en el Gran Casino el hecho de que de los 38 comensales que asistieron, 36 son amigos caracterizados de Canalejas y sólo dos moretistas, además de los ministros, incluso el gobernador civil.

Estamos en el mayor apogeo de la semana grande, disfrutando de un hermoso tiempo y temperatura muy agradable.

Desde hoy durante toda la semana luce en la población todo el alumbrado eléctrico extraordinario hasta las dos de la madrugada, y el gas durante toda la noche.

La animación es grandísima; los trenes llegan atestados de viajeros y veraneantes.

Por el Boulevard, la Avenida y la Cocha, materialmente no puede darse un paso.

He visto infinita de paisanos nuestros, que no nombre, porque seguramente no sería completa la lista.

A las siete y media ha salido el Ayuntamiento en Corporación, de gran gala con maderos, clarines y atabales, dirigiéndose al templo de Santa María donde se ha cantado a gran orquesta la tradicional Salve con motivo de celebrarse mañana la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora, Patrona del pueblo donostiarra.

Momentos después han llegado por la calle Mayor la Reina madre y los infantes doña María Teresa y don Fernando, siendo recibidos en el pórtico por el Ayuntamiento con el Gobernador y Alcalde, conduciéndoles bajo palio.

Las varas eran llevadas por los señores capitulares.

Desde las siete y media a las doce de la noche (y lo mismo se hará mañana y pasado) se ha iluminado espléndidamente el Gobierno civil, Ayuntamiento, la Plaza de la Constitución, los edificios Escuelas de Artes y Oficios y Peñaflores, y Garibay, Viteri, la Casa de Socorro, la Pescadería y el Mercado de San Martín.

Además encendiéronse los 25 arcos de gas en las calles de Narrieta, San Gerónimo y Mayor.

De 9 a 11 de la noche música en la Plaza de la Constitución por la banda de «La Unión» y animado baile.

En el Gran Casino cotillón que está animadísimo.

A las siete la banda municipal recorrerá las calles tocando diana y se dispararán cohetes.

A las diez asistirá el Ayuntamiento con el mismo ceremonial que hoy a la iglesia de Santa María a la solemne Misa en que tomará parte toda la orquesta del Casino.

A las nueve de la noche la banda Bella Iruchulo amenizará el paseo en la Plaza de la Constitución.

El alcalde ha publicado un bando invitando al vecindario a que iluminen por la noche sus edificios y a engalanar de día los balcones.

Vense hoy algunas iluminaciones particulares. Mañana habrá muchas.

Nadie habla ni se acuerda de política más que García Prieto y Gullón, que no las tienen todas consigo.

El asunto del día es, si toreará ó no mañana Bombita.

He estado a verle y en aquel momento salía el médico de practicarle la cura de la cordada que en la mano derecha recibió en Alicante.

Me ha dicho el diestro que le ha autorizado el doctor para torear mañana, cosa de que se alegraba infinito; pero no toreará, porque después ha tenido recargo.

Como es sabido, torearán Fuentes y Machaco ganado de Muruve.

MUERZA.

nando, por todo el día 1.º de Octubre próximo.

A los establecimientos que no lo soliciten se les obligará a cerrar, ya por religiosos.

También se ordena en la misma circular que para antes de la citada fecha de 1.º de Octubre hayan sido visados por la superioridad universitaria ó de Instrucción los títulos que acrediten la capacidad de los profesores privados.

La circular termina recomendando que se apliquen estas instrucciones sin demora ni excepción de ningún género.

En cuanto a las negociaciones con el Vaticano dicen que solo se emprenderán, de momento las relativas a la reforma de la ley de Asociaciones religiosas, que el señor Jimeno pedirá en el primer consejo que se celebre.

Los consejeros irán a la capital de Guipúzcoa, al regreso de los reyes, pero solo con el objeto de cumplimentar a las reales personas.

Solo circunstancias imprevistas, de gran importancia política, podrían dar ocasión a que se reuniese el Gobierno en San Sebastián.

Respecto a la embajada del Vaticano, cree el presidente que este asunto será resuelto en el Consejo que en Madrid se celebre antes de ir los ministros a la capital guipuzcoana.

Los expedientes de reintegro El señor Navarrozerverter tiene en estudio dos circulares referentes a la tramitación y despacho de los llamados expedientes de reintegro, cuya tramitación y resolución corre a cargo del Tribunal de Cuentas del Reino.

Estos expedientes refiérense como su nombre indica, a cantidades indebidamente retenidas por el Estado y de que son legítimos dueños los que por distintas causas se vieron obligados a confiarlas al Tesoro Público.

En la actualidad existen en tramitación 4.900 de dichos expedientes que importan la crecida suma de 110 millones de pesetas.

El ministro de Hacienda ha manifestado que el actual Gobierno se propone proceder con actividad en la liquidación de estos expedientes, si bien para ello se tropezará con grandes dificultades, pues a partir desde 1851, fecha de que datan bastantes de los mencionados recursos, existen cuatro legislaciones distintas sobre el particular.

De viaje Aprovechando la festividad de mañana, hoy marcha a San Sebastián el señor Latorre, director general de Obras Públicas, con objeto de entrevistarse con el señor García Prieto, a quien dará cuenta de varios asuntos de su departamento.

Nombramiento Ha sido nombrado segundo comandante de la corbeta «Nautilus» escuela de guardias marinas el teniente de navío de primera clase don Manuel Bruqueta.

La deuda ultramarina Hoy se ha reunido la junta liquidadora y clasificadora de la deuda de Ultramar examinando varios expedientes, de los que clasificó 16, pertenecientes cuatro a la Marina.

Compañías timadas Hoy se ha verificado un registro en el domicilio del titulado hermano de Nozalada.

Los agentes incautáronse de varios accesorios y piezas de contadores de electricidad.

Ha sido detenido un inspector de la Compañía de alumbrado eléctrico de Chamberí, pudiendo comprobarse que obraba de acuerdo con el primero y por este procedimiento venía hace tiempo defraudando intereses de varias compañías de alumbrado.

La «Gaceta», La de hoy inserta la circular del conde de Romanones, ya conocida, sobre adulteración de las substancias alimenticias; una liquidación de la junta creada para recibir y repartir donativos a las víctimas del atentado de 31 de Mayo contra los Reyes, y una disposición encargando al oficial primero del ministerio de Instrucción pública, don Alejandro Castro, desempeñe la Subsecretaría del mismo, durante la ausencia del propietario.

El oleaje ha descubierto gran parte de la proa del «Sirio».

Ahora se ve el barco totalmente sujeto entre los peñascos.

Elche.—El mar ha arrojado a esta playa 70 cadáveres en completo estado de putrefacción.

Cerca de la costa se ven otros muchos medio deshechos.

En el pueblo reina el temor de que puedan causar una epidemia las emanaciones pútridas de los cadáveres descompuestos que están sin enterrar por cuestión de competencia entre las autoridades civiles y las marinas.

Cádiz.—Reina gran alegría con motivo de haber aceptado la vara de Alcalde el señor del Toro.

Hay música en las calles, un banquete de 25 cubiertos organizado por

operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 81,55 el id. Fin próximo a 00,00, los francos a 11,15, las libras a 27,97 y el amortizable a 100,80.

MENCHETA.

Segunda conferencia Crisis inevitable

En los círculos políticos se sigue comentando muchísimo la actual situación política.

Asegúrase de un modo que parece no dejar lugar a duda que en el Consejo de ministros que se celebre en San Sebastián, quedará planteada de un modo definitivo la crisis.

La crisis quedará planteada entonces y no se solucionará hasta que la Certe regrese a Madrid.

Esta noticia que ha circulado hoy con insistencia grande por todas partes tiene según los que afirman dos demostraciones.

Primera la conducta que ha empezado a observar el ministro de Hacienda y segunda el disgusto del señor García Prieto.

El ministro de Hacienda El señor Navarrozerverter ha cambiado de actitud instantáneamente.

Estaba confeccionando un presupuesto en el que estaba poniendo todos sus talentos de gran hacendista, y para ello hacía estudios muy enojosos por lo complicados y difíciles, y ahora abandonando ese modo de proceder se está dedicando a formar un presupuesto corriente sin grandes combinaciones, sin que le produzca grandes quebraderos de cabeza.

Las constantes indicaciones que de su persona se hacían para representante de España en el Vaticano han disgustado profundamente al señor García Prieto.

El ministro de Fomento ha expresado este su disgusto al señor Canalejas, que ha sido el que primero señaló al señor García Prieto como candidato a la Embajada.

Para muchos políticos bien enterados de cuanto ocurre en las altas esferas de la política, la importancia de este disgusto no se concentra en el conflicto que pudiera crear personalmente al Gobierno el señor García Prieto, sino que parece tener mucho más alcance y mayores probables consecuencias, pues se tropezará con grandes inconvenientes, de no pasarsele el cargo al señor García Prieto, para conseguir que el señor Montero Ríos acepte la presidencia del Senado.

Los señores Navarrozerverter, Dávila y Lopez Dominguez han celebrado una entrevista en la cual cambiaron impresiones acerca del proyecto de reorganización de la policía.

El ministro de la Gobernación expuso a sus compañeros toda la cuestión y se acordó acceder a lo solicitado por el ministro pero condicionalmente, pues todo se someterá en el primer Consejo que se celebre a la aprobación de los ministros.

La verbena Se está celebrando la verbena de la Paloma, con una animación grandísima. La calle de Toledo parece un hervidero.

Los alcohólicos Se ha reunido la ponencia de los alcohólicos para ver los informes de provincias.

Se reanudará la sesión pasado mañana.

El rey Eduardo Londres.—Ha marchado a Mariembach el rey Eduardo VII.

MENCHETA

De provincias

La política gaditana.—El capitán del «Sirio», Reclamaciones de los naufragos.—Más del «Sirio»,—El alcalde de Cádiz.—Tiros en Palencia.

Cádiz.—Hoy ha tomado posesión de su cargo el presidente de la Diputación provincial.

Parece haberse calmado bastante la agitación política que en esta localidad se venía observando y que amenazaba quebrantar la integridad del partido liberal en Cádiz.

Barcelona.—Ha llegado el capitán del vapor «Sirio» que ha continuado su viaje a Génova, por la vía terrestre.

También se encuentran aquí varios pasajeros de los que conducía dicho vapor al naufragar, proponiéndose entablar una reclamación contra la compañía italiana consignataria del «Sirio» en demanda de daños y perjuicios.

Cartagena.—Ha zarpado de este puerto el vapor «Rávena» llevando a bordo 70 naufragos del «Sirio».

El oleaje ha descubierto gran parte de la proa del «Sirio».

Ahora se ve el barco totalmente sujeto entre los peñascos.

Elche.—El mar ha arrojado a esta playa 70 cadáveres en completo estado de putrefacción.

Cerca de la costa se ven otros muchos medio deshechos.

En el pueblo reina el temor de que puedan causar una epidemia las emanaciones pútridas de los cadáveres descompuestos que están sin enterrar por cuestión de competencia entre las autoridades civiles y las marinas.

Sales naturales de «LA TOJA», EXTRAIDAS DE LAS AGUAS MINERALES. Contiene ABSOLUTAMENTE todos los elementos de las maravillosas aguas de LA TOJA LOCALES con iguales resultados a los que se obtienen en el Baleario.

LA ACTIVIDAD. SOCIEDAD ANONIMA DE CRÉDITO Y SEGUROS. PAMPLONA. Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc.

Crímen repugnante Madrid 15 (2 madrugada). Los dos detenidos en Colmenar de la Oreja, Clemente Roldán y Victoria Cobos han declarado ante el juzgado y se han confesado autores del crimen de que fué víctima un niño de cinco años, llamado Nicolás, hijo de Clemente é hijastro de Victoria.

De madrugada Crímen repugnante Madrid 15 (2 madrugada). Los dos detenidos en Colmenar de la Oreja, Clemente Roldán y Victoria Cobos han declarado ante el juzgado y se han confesado autores del crimen de que fué víctima un niño de cinco años, llamado Nicolás, hijo de Clemente é hijastro de Victoria.

Los criminales padres han declarado que el día 26 estuvieron en la boda de un vecino, y que cuando regresaron a casa el niño Nicolás les pidió pan instantáneamente, y entonces Clemente y Victoria determinaron desacerse de la criaturita matándola y ocultándola para que nadie la viera.

Este ocurrió el día 26. El día 29 el mismo padre montó en un borrico y llevó el cuerpo acribillado de su hijo al sitio en que se ha encontrado.

Venta de fincas Se hallan de venta dos casas con 28 fincas rústicas que tienen de cabida 192 robadas, sitas en el lugar de Ezcaba, del valle de Ezcabarte. Respecto a su titulación y demás antecedentes informarán en la Notaría de don Juan Miguel Astiz en Pamplona, calle de los Mártires de Cirauqui (antes San Antón) número 1, segundo piso.

Nodriza Hay una viuda de 22 años de edad y dos meses de leche que desea criar en casa de los padres del niño. Informarán calle Zapatería número 60 tienda.

Traslado de peluquería La peluquería que estaba situada en los cubiertos de Iruña; próxima a la calle de Chapitela, se ha trasladado al número 24 de la misma plaza.

Máquinas de coser Se arregan todo clase de máquinas de coser. En la misma casa se vende una máquina Singer, moderna, en buenas condiciones, es de pie y de mano, se dará barata. San Agustín 22, taller.

Juego Nuevo Hoy día 15 de Agosto si el tiempo lo permite se jugará un partido de pelota a cesta y remonte entre Juan Moya y Vicente Eceiza a José Murillo y Saturnino Aramendia, a diez juegos, con pelotas de Pedro Gonzalez, botando al sacar fuera del cinco y no pasar el diez.

Nuevo Colmado Plato del día: MENESTRA; Carnero con caracoles. Vinos finos de mesa, Champang y licor.

Instituto San Miguel dirigido por los Hermanos de Plomel, en Dancharinea-Urdax. Se cursa el programa francés de la enseñanza primaria y superior. Un curso especial de agricultura teórico-práctica. Curso especial de Comercio. La enseñanza religiosa dirigida por un capellán francés, etc., etc. Pensión módica.

Dena-Ona.—Colmado Constitución, 32. Se han recibido los flambreres siguientes: Lengua a la escarlata, cabeza de jabali, Lengua con pistachos, jamón en dulce y Straburgo, salchichón y mortadella. Completo surtido en quesos, champagne y licor.

Nuevo almacén de vinos DE ESTEBAN Y ERRO Y C.ª calle Vara de Key, número 12, Logroño. Vinos puros de Rioja, clases selectas, tanto en embotellado como en granel y a precios arreglados. Hay también clarete superior.

Crédito Navarro SOCIEDAD ANONIMA DOMICILIADA EN PAMPLONA. Operaciones que realiza en su oficina de esta ciudad y en las de sus Sucursales de TUDELA y ELIZONDO. Compra y venta de valores—Préstamos y Cuentas de crédito, con garantía de fondos públicos, valores industriales ó firmas acreditadas—Descuentos de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de Imposiciones y cupones—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros—Giros y negociaciones de letras y cheques sobre España y otras naciones—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia—Cuentas corrientes, a la vista, con interés de uno por ciento anual—Imposiciones a plazo de 3 a 6 meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual, de 6 a 9 meses 2 por 100 id; de 9 a 12 meses 2 y 1/2 por 100 id; y a un año 3 y 1/2 por 100.

Mata-Lombrices Eraso REMEDIO EFICAZ CONTRA LAS LOMBRICES. Aconsejamos a las madres de familia tengan siempre en sus dormitorios el Mata-lombrices, y en cualquier indisposición del niño, antes de llamar al médico hagan uso de él, en la seguridad que verán reanacer la alegría y disfrutar la salud que antes tenían, evitando tal vez con esta precaución una enfermedad grave y difícil de combatir.

Venta de casas Se venden dos casas en sitio céntrico de esta ciudad; libras de toda carga. Para informes dirigirse a D. Felipe Horcada. Constitución 33-1.º. 15-5 (a).

Practicante Hace falta en la Farmacia de Olarán, Sestao, Vizcaya, de buena práctica y buenas referencias. 8-2

Vacante de médico Por renuncia de quien ocupaba el cargo, se anuncia la vacante de médico-cirujano de este partido, con la asignación de 625 pesetas como beneficencia y 2.375 de igual manda por los servicios a los acomodados, debiendo comprenderse bajo la asignación total de esas 3.000 pesetas la asistencia a los vecinos de Moriones y Ezprogui, pueblos ambos de escasísimo vecindario y distantes dos kilómetros de esta villa.

Abonos minerales Superfosfatos de 18/20 y nitratos, envíos directos de las fábricas «Internacional de Holanda, Saint Gobain, Bordelesa, y Dinamita de Bilbao»; precios sobre vagón Pases, Iruñ y Bilbao. Dirigirse para precios y condiciones a don José Palacios, Pamplona. 15-5 (a)

Caballo barato Se vende uno de propio para tiro y baste, San Agustín, número 3 primer piso darán razón. 2-2

Mulas de tiro pesado Se venden cinco magníficas y una yegua percherona delantera, de 5 a 12 años de edad, a toda clase de prueba, y dos galeras completas con bujos de bronce. Dirigirse a la señora de T. Lapoya, Pamplona. 6-2

Oficial zapatero Se desea uno que sepa cumplir con su obligación. Dirigirse a Claudio Largo, en Leiza. 3-2

Aguas de Vittel Los médicos más célebres las recetan por sus maravillosos prestigios curativos de la gota, artritis, reuma, etc., etc. Eficacia positiva; al por mayor droguería de Marguina; al detall en todas las farmacias. Para informes J. Pecaistaing, Madrid. imp -11

Pérdida La persona que hubiera encontrado un rosario de plata que se perdió ayer, se servirá entregarlo en el Paseo de Sarasate número 34 primer piso izquierdo. 3-2

Madrid Primera conferencia Madrid 14 (6 tarde.) Circular importante Mañana publicará la «Gaceta» una circular del ministro de Instrucción pública señor Jimeno, concediendo un plazo de un mes a los inspectores provinciales, directores de Institutos, rector de la Universidad, &c., para que en cuantos establecimientos existan en la provincia ó distrito universitario, de la enseñanza privada sin estar legalmente autorizados para ello. Los que se encuentren en este caso deberán solicitar del gobierno la oportuna autorización, para seguir funcionando.

# Anuncios recomendados

## Yrazu y Compañía

BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 90-90 p

**Sustitutos** Se admiten: buen precio. Tomás Ilarregui, Mayor, 2º piso tercero. 20-19

## Superfosfatos 18|20

en sacos de 100 y 50 kilos de Saint-Cabain de la Compañía Bordelais y de Louis Roch, Bordeaux; precios muy arreglados por vagones completos.—Nicol y Ezcurrea. —4

## Automóviles

Los mejores automóviles para servicios públicos de viajeros y transporte de mercancías son los de

DE DION BOUTON

Omnibus para viajeros de 8, 10, 14, 16, 20 ó más asientos.  
Camiones para carga de 1, 2, 3, 4 y 5 toneladas.

Para toda clase de informes dirigirse al representante de la casa don Onofre Graus.—Santesteban (Navarra). 60-58

## Elorrio, Ubarrechena y C.

GARAGE VICTORIA.  
San Sebastian

Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pidense catálogos y condiciones. —43

## Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero á precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.

Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106.—DOMINGO APEZTEGUIA.

Encargado en Estella, Herminio Ascorbe

Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100-87

## Abonos minerales

O SUPERFOSFATOS 18 á 20 ácido fosfórico soluble, al agua y el citrato, de Saint Gobain y Burdeos; en sacos de 100 kilos 50 y 46. Se garantiza su pureza. Precios de fábrica por vagones completos, en estaciones de Irún, Pasajes ó de destino.—Salustiano Zuza, Tafalla. 30-24

## Pérdida de perro

Habiéndose extraviado un cachorro raza Pointer, blanco, con manchas oscuras, atiendo al nombre de "Tres". Al que sepa su paradero se le suplica lo entregue en el almacén de vinos de Eugenio Eraso, San Nicolás 13 y se le gratificará. 3-3

**Se traspasa** una panadería bien montada y bien aparejada; para informes dirigirse á don Francisco García, Tafalla. 6-4

**Arriendo** de habitación. Se arrienda la cuarta habitación de la casa número 48 de la calle de San Antón; en el mismo piso darán razón. 10-6

**Se venden** pipas usadas para vino. Dirigirse para informes á Pedro Echarri, Dos de Febrero 14, Pamplona. 6-5

**¡Alto aquí!** En Mutilva baja hay 200 más ovejas gordas y más corderos gordos; también se vende partida de paja; si alguno desea comprar puede dirigirse á Luciano Zuza, del mismo pueblo. —3-3

**Oficial de molinero** Desea colocarse en una fábrica de harinas. Lleva ocho años de práctica. Informará en Fitero del pueblo. —8-3

**Pérdida** La persona que hubiere contratado un rosario de plata que se perdió ayer, se servirá entregárselo en el Paseo de Sarasate número 34 primer piso si queda. —8-3

**Máquina de coser** en venta. Una industrial y otro cilindrica, en muy buen uso. Para informes dirigirse en San Nicolás 38 segundo piso. —8-3

## Servicios

DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro días: los sábados ó sean 7 de Enero, 4 Febrero, 4 Marzo y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto y 16 Septiembre, 24 Octubre, 21 Noviembre y 9 de Diciembre, directos para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur y Manila, sirviendo por transbordo de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Bilbao el 15 de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, centro de América, y Norte y Sur, del Pacífico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con transbordo en Habana.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico.

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 10 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 20 de cada mes directamente para Casa Blanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, pasando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 26, de Valencia el 27, de Alicante el 28 y de Cádiz el 29 de cada dos meses para Fernando Poo, escala en Casablanca, Mazagan y puertos de la costa occidental del África y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salida de Cádiz: martes, miércoles y viernes.  
Servicios Comerciales.—La sección de estos Servicios tiene, establecida en la Compañía se encarga de trabajar en tramitar los Muestrarios que lo sean pedidos y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebaja en los fletes de exportación. Compañía hace rebajas de 30 por 100 en fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Agosto de 1904, publicado en la «Gaceta» del 29 mismo mes.

Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

### Venta de tabla de pino

Hay una partida de 7, 9 y 11 pies de largo, de 3 centímetros y 1 y 1/2 de grueso con diferentes anchuras.  
Caironaje de 7 por 10 y 10 por 10.  
Tablones de chocho de 5 y medio y largo por 0'35 por 0'07. Calle Nueva 10-3

Me «primera dos» el «fódo» si no cumplo mi promesa más «cuarta» dará el «aboga do» que lo dicho no me pesa.

### BUZÓN.

«Camposolo».—Está todo muy bien gran velocidad yo envío al siguiente turno.

«Neli y Emilio».—Lo hacen ustedes mal, me figuro que no se avienen, y yo les es el consejo que se separen y yo voy á hacer pasatiempos en comandita.

«Legali y Papua».—¡Por lo que me van en este picaro mundo! ¡Hacen el mal de no mandar charadas de tan buena condición y tarjeta tan conocida! Porque tantas soluciones que para dar cabida á los dramas que publicar un suplemento.

Manden otras más difíciles.  
«Pulgartito».—Al turno todo lo que me «Un estelón de la «calderita»» sin contemplaciones de «ningún género».

Soluciones á los pasatiempos del día.  
Charadas.—Vino, Aceteleno.  
Tarjeta.—Los descamisados.  
Han remitido soluciones exactas.

A la primera.—«Una noche sin charadas»  
A la segunda.—«Uno del «sol»»  
«Darling».—Lovely.  
«A las dos charadas».—«Lindalino» de calzonicos.

A todos los pasatiempos.—«Un «fuso-japonés».—«Pulgartito».

«Bajo la «dos tercía prima» tengo un tesoro escondido que ha de ser para «tres dos» si me acepta por marido.

# SEMBRADORA CANADIENSE

Gran economía de simiente

Perfección en la labor

Aprovechamientos de temperos

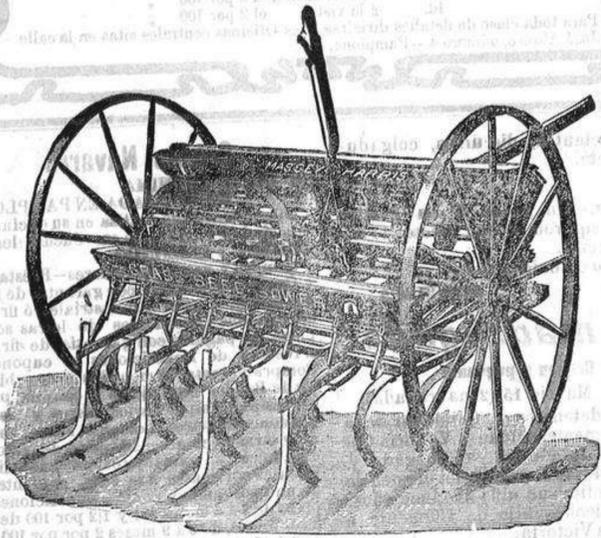
Ahorro de gastos

La máquina más resistente, de menos mecanismo y de mayor utilidad para el agricultor.

Resultados garantizados con los testimonios de nuestros clientes de años anteriores.

Catálogos y explicaciones gratis á quien los pida. 40-5

## HUICI, MUGICA Y C.ª-Ingenieros Pamplona



## Pasajes económicos á las Américas

HAMBURG AMERICA

LINEA

VAPORES CORREOS A CUBA Y MÉXICO

COMPANIA HAMBURGUESA

SUD AMERICANA

VAPORES CORREOS A MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor **Dania** saldrá de Bilbao directo el 3 de Septiembre próximo, admitiendo carga y pasajeros para CUBA Y MÉJICO de primera, segunda y tercera clase.—PRECIOS ECONÓMICOS.

Los buques de estas poderosas Compañías son los mejores que hacen el viaje desde Bilbao á Buenos Aires, Habana y Méjico. El trato es esmeradísimo. Se dan tres comidas diarias, café, té y chocolate como desayuno.

### Agentes

PAMPLONA, Gerardo Palacio, calle de las Navas de Tolosa número 11 segundo piso derecha.

BILBAO, la Agencia principal, EDMUNDO COUTO Y COMPANIA, calle Ballén número 3.

### Centro de Preparación

—PARA CARRERAS ESPECIALES—

Preparación para las Oposiciones á ingreso en los Cuerpos de Aduanas, Correos, Telégrafos, Tabacalera y Concursos al Banco de España.

Sección especial para Sobrestantes de Obras Públicas.

Directores don Manuel Perales Valdés y don Eugenio Sanz de Larín.

Correspondencia á informes don M. Perales, San Antón 20. —3

### La Western

Compañía inglesa de Seguros contra Incendios, desea Representante para esta provincia. Dirigirse dando amplios detalles al Director, Mayor 7 y 9 Madrid.

## Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra)

Agua hipertermal y con poderosa actividad radiante, de la que no hay la menor pérdida al hacer las aplicaciones hidroterápicas, por la notable captación del veyero y por estar emplazado junto al mismo, el balneario.

Indicaciones: Artritis, reumatismo crónico en sus variadas manifestaciones, incluso las del corazón; sífilis, escrofulismo, artritis, poliartritis y neuralgias en general y muy especialmente muchas de las consecutivas é infecciosas; parálisis diversas en particular, si son de origen periférico; catarro simple y crónico de las mucosas de los aparatos respiratorio y sexual femenino; y secuelas de toda clase de traumatismo.

### MEDICO DIRECTOR POR OPOSICION

DOCTOR D. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO

Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Septiembre

Viaje: Desde la estación de Castejon en los cómodos carruajes del establecimiento que esperan la llegada de todos los trenes. Hay telégrafo y dos correos diarios.

Los servicios balnearios y de fonda están á la altura que requieren las exigencias modernas, siendo ésta una de las estaciones termales del Norte de España mejor montadas.

Para más informes, pedido de habitaciones y coches particulares, dirigirse al Administrador de los Baños Viejos ó Primitivos de Fitero (Navarra). 35-27

## Gran Balneario de Betelu (Navarra)

AGUAS BUENAS DE ESPAÑA

El manantial ITURRI SANTU, cura las enfermedades de las vías respiratorias.

El de DAMA ITURRI, cura las enfermedades del estómago y vías urinarias.

El de CARMELO, cura las afecciones gastrointestinales y anemia.

Servicio hidroterápico de primer orden. Cocina á cargo de afamado cocinero y repostero por cuenta de la Sociedad. Capilla, Parques, Gimnasio, Sport, Comida de restaurant, 3 pesetas. Mesa redonda, 6 pesetas. Habitaciones desde 0'50 pesetas.

Para informes dirigirse: Sr. Administrador del Balneario de Betelu (Navarra).—Se contestarán á vuelta de correo cuantos antecedentes se deseen.

## Boletin Religioso

SANTORAL

Día 15 Miércoles.—La Asunción de la Santísima Virgen á los Cielos.—Marta permaneció en la tierra veintitrés años después de la Ascensión de su divino Hijo; este tiempo fué para la Madre de Dios un ejercicio continuo del amor más puro; su Corazón no se había separado del de su Hijo muy amado. El ángel San Gabriel vino al fin á anunciarla la hora de su triunfo, la hora de aquel sueño del que había despertado en el Cielo. Casi todos los Apóstoles y muchos discípulos de Jesús se hallaron en esta gloriosa muerte, en aquella separación momentánea del alma y cuerpo sagrado de María. Después que hubo expirado, los fieles regaron con sus lágrimas y rodearon con el más profundo respeto aquel purísimo Cuerpo, santuario del Verbo hecho carne; numerosos milagros se operaron, y con gran pompa fueron lavados estos preciosos restos á Getsemani y depositados en un sepulcro, que se cubrió con una enorme piedra. Pero el Salvador no podía entrar á la corrupción un Cuerpo tan libre de toda mancha. En efecto, el Apóstol Santo Tomás, que no se había hallado presente á la muerte de María, quiso vivamente venerar aquel sagrado tesoro: abrió la tumba, de donde salió un exquisito perfume, no hallando más que el sudario que había envuelto aquel Cuerpo divino. Los Apóstoles volvieron á cerrar el sepulcro, en la persuasión, seguida piadosamente en toda la Iglesia, de que Jesús había querido

sentar á su madre en cuerpo y alma á su lado, sobre un Trono que domina á los de todas sus jerarquías celestes y al «Píe del Trono del Eterno.»

### CULTOS

Oficio de la Asunción con rito doble de primera clase y color blanco.

En la Catedral.—A las ocho y media Prima á las diez Horas menores, procesión y misa.

A las tres y media vísperas, completas, rosario matines y laudes.

En los Carmelitas.—Quinto día de la novena en honor de San Juanjo: será rezada á las seis y á las nueve y media de la mañana y á las siete y media de la tarde será cantada con S. D. M. expuesto y sermón.

En Santo Domingo.—Cuarenta Horas. En la capilla de la Casa Misericordia.—A las diez misa cantada por los niños aislados con S. D. M. Expuesto y sermón á cargo del Dr. D. Justo Goñi.

En San Martín.—Indulgencia plenaria.

### SERVICIO PABROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 1-2.º

San Lorenzo.—Mayor 71-1.º

San Nicolás.—Lindachiquia 20-3.º

San Juan Bautista.—Navarrera 26-2.º

San Agustín.—Estafeta 29-4.º

## Estafeta local

VALORES DE NAVARRA PRECIOS

OOTIZACION DE AYER Antr. Ult.º

Deuda provincial al 4 por 100 102

Deuda municipal al 4 por 100 102

Crédito Navarro.

La Papelera Española

Fábrica del Bidasoa (Vera)

Idem id. Obligaciones al 5 por 100.

La Vinícola (Campanas)

Tejera Mecánica Pamplonesa.

Balneario de Betelu

Agua de Arteta.

Cañá Iruña. 1.º serie liberadas 175

La Agrícola. 1.º serie liberadas 175

Id. 2.º serie 10 por 100 desembolsado 175

Electra Pamplonesa.

La Vasco-Navarra 100

Idem completamente liberadas.

Electra Bidasoa.

La Actividad, acciones de 100 ptas. 102

Id. de 1000 2.º serie 2 por 100 desem. 102

Electra Irati

La Vasconia

Agua de Burlada y Belascoain

Azuarcera de Marcilla

Azuarcera de Tudela.

Electra del Eoiz

Electricista Tudelana

Electra Industrial Española

La Industrial Sangüesa

Noria-Bombas de Odosa

Arguona

Cementos Portland (Olazagutia)

VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Don Francisco Pedrosa, don Candido Ayala, don Manuel Peña y don Esteban Roncal.

### MERCADO DE CEREALES

ROBO

Doble decálitro

Reales vellón Pesetas

Trigo 19,00 3,50

Avena 10,00 1,40

Ochada 11,00 2,22

Hábas duras 00,00 0,07

Idem anchas 00,00 0,00

Beza 17,00 2,92

Maiz 16,00 2,32

Aiscol 15,50 2,05

Girón 14,00 2,59

Alholva 16,00 2,85

Ezcandia 00,00 0,00

Arbeja 20,00 8,58

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer:

De causa pendiente 42

Arresto mayor 16

En expectación de marcha 16

Total 74

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Francisco Usoz, de 82 años, de Albar, Hospital civil.

Defunciones.—Francisca Usoz, de 82 años, de Albar, Hospital civil.

Matrimonios.—Ninguno.

## Pasatiempos

CHARADA

Remitida por «Camposolo»

«Bajo la «dos tercía prima» tengo un tesoro escondido que ha de ser para «tres dos» si me acepta por marido.